

# ATTRACTION

Nr. 1/2015 – August

## Reportage

### Antarctica 2

Auf den Spuren von Sir Edmund Hillary.



## Portrait

### 1A an der A1

Clemens Hoping startet im Oldenburger Münsterland durch.



## Produktvorstellung

### Kraftpaket

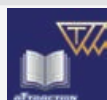
Komplettangebot für Profis



IF 710/60R34 164D Vorderachse	710/60R30 162D (159E) Vorderachse
IF 900/60R42 180D Hinterachse	900/60R38 178D (175E) Hinterachse
Trelleborg TM1000 High Power IF	Trelleborg TM900 High Power
+	+
Trelleborg High Knurling THK	Trelleborg High Knurling THK
= TRELLEBORG KRAFTPAKET	= TRELLEBORG KRAFTPAKET



Download the App for free



aTraction

# LIEBE LESER,

Traktoren von heute sind komplexe Computergesteuerte High-Tech-Maschinen. Eines ist aber auf den ersten Blick noch so wie in der „guten alten Zeit“: Die Reifen sind rund und schwarz. Doch auch hier hat sich viel getan seit der Einführung des ersten radialen Breitreifens für die Landwirtschaft, unseres TM700 ... Hochtechnologie, komplett neue Reifen oder Änderungen im Detail: angetrieben durch die Bemühungen umweltschonend Nahrung unter immer weniger Einsatz von Ressourcen zu produzieren. Eine Vision? Ein Traum? Bei Trelleborg fließt mit dem ProgressiveTraction™ Reifenkonzept, das unter anderem zusätzliche Traktion, geringeren Treibstoffverbrauch und einen gesteigerten Fahrkomfort ermöglicht, eine solche Vision in die Serienfertigung ein: Zuerst in den neuen TM700 ProgressiveTraction für das mittlere Traktoren-Leistungssegment, dann auch im Forstbereich mit den neuen TWIN Forestry T440.

**Viel Spaß bei der Lektüre.**

**Elmar Burkhardt**

Marketing Deutschland, Österreich und Schweiz

► P.S.: Wenn Sie auch künftige Ausgaben der AtTraction erhalten wollen, senden Sie einfach eine E-Mail mit Ihrer Adresse an [info.tws.de@trelleborg.com](mailto:info.tws.de@trelleborg.com).



## INHALT

### ANTARCTICA 2

#### Ein Traktor voller Träume 5

Auf den Spuren von Sir Edmund Hillary.



### PORTRAIT

#### 1A an der A1 7

Clemens Hoping startet durch.



### PRODUKTE

#### Kraftpaket 12

Komplettlösung aus einer Hand.



### WETTBEWERB

#### Tractor of the year 16

Challenge gestartet in Bologna.



### FORST

#### Neues für Skidder & Co. 17

T418, T440 und T480



### ROADSHOW

#### On Tour 2015 18

Trelleborg auf dem FENDT Feldtag in Melk.



Trelleborg Wheel Systems Germany GmbH  
Helmholtzstraße 1, D-64711 Erbach, Germany  
Tel.: +49 6062 8095 800 Fax: 06062 8095 700 E-Mail: [info.tws.de@trelleborg.com](mailto:info.tws.de@trelleborg.com)  
<http://www.trelleborg.com/de/wheelsystems/DE/>

**Verantwortlicher Leiter:** Rolf Christmann **Redaktion:** Elmar Burkhardt  
**Layout:** bfw tailor made Communication GmbH **Druck:** Griebisch & Rochol Druck GmbH & Co. KG  
**Bildrechte:** Trelleborg Wheel Systems, AGCO, Privat **Herausgeber:** Trelleborg Wheel Systems Germany GmbH

Die auch nur teilweise Vervielfältigung des Inhaltes der vorliegenden Zeitschrift ist ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung der Trelleborg Wheel Systems Germany GmbH und der Angabe der Quelle untersagt.



# Der neue TM700™ Progressive Traction

Nach jahrelanger Forschung, strengen Tests und zahlreichen Auszeichnungen setzt Trelleborg seine innovative ProgressiveTraction™ Technologie bei einer neuen 70er-Radialreifenserie ein.



Der nach BlueTire™ Technologie hergestellte TM700 ProgressiveTraction™ ist der jüngste Neuzugang im umfassenden Radialreifenprogramm, mit dem Trelleborg die Effizienz landwirtschaftlicher Arbeitsvorgänge optimiert.

Die BlueTire™ Technologie verringert den CO<sub>2</sub>-Ausstoß im Vergleich zu Standardreifen um bis zu 6 %. Zur Veranschaulichung: Eine Ein-Jahres-Produktion von BlueTire™ entspricht einer CO<sub>2</sub>-Einsparung von 13.700 Tonnen; das ist der Ausstoß von rund 2.884 Pkw in einem Jahr.

Das neue TM700 ProgressiveTraction™ Profil ist erheblich vergrößert und zeichnet sich durch bis zu 18 % mehr Aufstandsfläche, ausgezeichnete Flotationseigenschaften, beispiellosen Grip und geringeren Kraftstoffverbrauch aus. So wird der Ernteertrag maximiert und der Boden gleichzeitig vor Verdichtung und Erosion geschützt. Auf dem Feld wirkt der Doppelstollen des TM700 ProgressiveTraction™ dank doppelter Verzahnungspunkte zu mehreren Zeitpunkten auf den Boden ein. Das neue Design sorgt

für eine erheblich verbesserte Stabilität des Reifens und erhöht die Traktionsleistung um bis zu 18 % im Vergleich zum Marktdurchschnitt.

Das Doppelstollenprofil verbessert außerdem den Erdauswurf, maximiert die Selbstreinigung des Reifens über die gesamte Lebensdauer hinweg und erhöht die Wirkung der Stollen. Während die Stollen eines herkömmlichen Reifens normalerweise wie eine Bürste fungieren und damit den Verschleiß der Lauffläche fördern, bietet die breitere Fläche des TM700 ProgressiveTraction™ hervorragenden Widerstand gegen Vibrationen. So wird weniger Energie vergeudet, der Kraftstoffverbrauch sinkt um bis zu 10 % und die Laufleistung verlängert sich gegenüber dem Marktdurchschnitt um bis zu 500 Stunden.

Als erste Modelle aus dem neuen TM700 ProgressiveTraction™ Programm sind die Abmessungen 520/70R38 und 420/70R28 verfügbar.

Im Laufe des Jahres wird das Programm um die gängigsten Größen der 70er-Serie erweitert.



► Weitere Infos: [www.trelleborg.com/de/wheelsystems/DE/Produkte-und-Losungen/](http://www.trelleborg.com/de/wheelsystems/DE/Produkte-und-Losungen/)

# Ein Traktor voller Träume

Eine Frau hat sich in einem Traktor aufgemacht, ihren Traum zu erfüllen und den Südpol zu erobern. Die Expedition der Schauspielerin Manon Ossevoort ist keine gewöhnliche Reise. Sie hat bewiesen, dass nichts unmöglich ist.

Manon Ossevoort hatte eigentlich gar nicht vor, als Abenteuerin in die Geschichte einzugehen. Sie hatte überhaupt nicht geplant, sich Tausende von Kilometern durch Schnee und Eis zu kämpfen, in einem Zelt im Polarschnee zu schlafen, sich den eisigen Wind bei minus 40 Grad um die Ohren pfeifen zu lassen und sich von gefriergetrocknetem Essen zu ernähren.

Und doch hat Manon Ossevoort, eine niederländische Schauspielerin, Tänzerin und Bühnenautorin, genau das getan und sich aufgemacht, in einem Traktor den Südpol zu erobern. Auch wenn sie von einem äußerst bodenständigen Team aus Polarexperten begleitet wird, ist das Thema der Expedition „Träume“ - ihre Erfüllung und die Überzeugung, dass nichts unmöglich ist.

„Wir lassen uns von Träumen verzaubern, doch wenn es darum geht, sie in die Tat umzusetzen, kommen sie uns plötzlich so unmöglich vor wie die Vorstellung, mit einem Traktor zum Südpol zu fahren“, erklärt sie. „Als Autorin wollte ich eine Geschichte schreiben, allerdings diesmal eine für das wahre Leben und nicht für die Bühne – eine, die die Menschen dazu inspirieren sollte, an die Macht ihrer Träume zu glauben. Und dazu musste ich das Unmögliche erst einmal selbst versuchen. Denn wenn ich das schaffen kann, kann jeder alles schaffen.“

Zwischen November 2014 und Januar 2015 legte Ossevoort 2.350 Kilometer durch trügerische Schnee- und Eismassen zurück, um zum geografischen Südpol zu gelangen – in einem Massey Ferguson Traktor, einem Begleiter von früheren Reisen. Den Namen „Traktormädchen“ hatte sie sich da allerdings schon verdient, hatte sie doch in Vorbereitung auf die Expedition zum Südpol in vier Jahren mehr als 38.000 Kilometer mit dem Traktor zurückgelegt. „Begonnen habe ich auf einem alten Traktor aus dem Dorf, in dem ich geboren wurde“, erzählt sie. „Ich bin durch Gegenden gefahren, die die meisten Menschen mit ‚Ende

der Welt‘ bezeichnen würden.“ Mittlerweile ist der alte Traktor durch einen neuen ersetzt worden.

Die Bedingungen in der Antarktis sind höchst anspruchsvoll, und die Zuverlässigkeit der Ausrüstung, die vor dem Start der Expedition übrigens in Island getestet wurde, war ausschlaggebend für den Erfolg der Mission.

„Wir haben die Leistung des Traktors drastisch erhöht und für die extremen und sehr spezifischen Herausforderungen optimiert“, erläutert Ossevoort.

„Die Reifen haben in der Antarktis einen fundamentalen Unterschied ausgemacht. Ihre hervorragenden Flotationseigenschaften haben das Einsinken des Traktors im Schnee verhindert und für maximale Traktion gesorgt. Auf Schnee fährt es sich ähnlich wie in der Wüste, wo man die Luft aus den Reifen lassen muss, um im weichen Sand überhaupt vorwärts zu kommen.“

Für die Expedition entwickelte Trelleborg einen speziellen Allzweck-Kompletträdersatz aus Reifen und Felgen, um für die extremen Wetterbedingungen in der Antarktis gerüstet zu sein.

Auf ihrer Reise im letzten Jahr hat Manon Ossevoort, wie sie es nennt, „Träume und Geschichten von den Leuten gesammelt“, die sie auf ihrem Weg kennengelernt hat. „Diese Geschichten und Träume, die ich überall gesammelt habe, haben die Leute auf kleine Zettel geschrieben“, erzählt sie. „Ich wollte diesen Geschichten unbedingt eine große Bühne geben.“

Auch auf Manon Ossevoorts Website haben die Menschen die Gelegenheit, ihre Träume zu teilen. Diese Wünsche, ausgedruckt auf Papier, sind nun an ihrem endgültigen Bestimmungsort angekommen: dem Bauch eines Schneemanns am Südpol.

„Es ist ein Manifest der Träume der Welt, das wir zukünftigen Generationen hinterlassen“, erklärt Ossevoort.

# ANTARCTICA 2

## #BELIEVEINIT



**Ein Gespräch mit Campbell Scott, dem Leiter des technischen Verkaufs und der Markenentwicklung bei Massey Ferguson.**

**Warum hat Massey Ferguson an dieser Expedition teilgenommen?**

„Das war eine Reise epischen Ausmaßes, bei der es darum ging, eine Vision zu haben und sie in die Realität umzusetzen. Sie hat außerdem unter Beweis gestellt, wie zuverlässig unsere Technik und Technologie des 21. Jahrhunderts in einer der härtesten Umgebungen der Welt funktionieren. Und sie knüpft außerdem an unsere Firmentradition an, denn schon 1958 erreichte der berühmte Forscher Sir Edmund Hillary mit Ferguson TE20 Traktoren den Südpol.“

**Welche besonderen Herausforderungen stellt der Südpol an Fahrzeuge?**

„Das größte Problem sind die niedrige Temperatur, das Terrain und die Höhe. Der Traktor stammte aus der Serienproduktion, wurde aber noch einigen besonderen Vorbereitungen unterzogen.“

**Wie testen Sie einen Traktor für diese Art von Einsatzbedingungen?**

„Wir haben umfassende Kältetests in unserer eigenen Kältekammer durchgeführt. Und eine Probeexpedition führte uns nach Island. Die Höhenauswirkungen haben wir unter anderem im amerikanischen Colorado und in den französischen Alpen getestet.“

**Warum haben Sie sich für Reifen von Trelleborg entschieden?**

„Wir haben schon bei früheren Projekten zusammengearbeitet und wissen daher, dass Trelleborg genau wie wir die Dinge einfach in die Hand nimmt. Das ist gerade bei einem solchen Projekt, das unterwegs noch eine Menge Herausforderungen bereithält, von enormer Wichtigkeit. Außerdem hatten wir bei einem anderen Anlass schon einmal die Gelegenheit, uns Trelleborgs Technik- und Entwicklungsabteilung genauer anzusehen. Daher wussten wir, dass wir beide über das technische Know-how und die nötigen Laboreinrichtungen verfügen, um die besten Reifen für diese höchst anspruchsvollen Einsatzbereich auszuwählen und zu testen. Und eine große Rolle hat natürlich auch die angenehme Zusammenarbeit mit dem Team von Trelleborg auf allen Ebenen gespielt.“

► **Weitere Infos:** [www.masseyferguson.com](http://www.masseyferguson.com)



# 1A an der A1

Das Oldenburger Münsterland ... Filetstück Niedersachsens ... Landesteil mit der geringsten Arbeitslosen- und höchsten Geburtenrate, relativ gleichmäßig verteiltem Wohlstand und trotz des Strukturwandels der vergangenen Jahre noch immer durch und durch von Landwirtschaft geprägt. Südoldenburg und ganz genau der Kreis Vechta weist im bundesweiten Vergleich die größte Dichte an Geflügel-, Schweine- und Rinderzuchtbetrieben auf.





Der Kreis Vechta wird geteilt von der Bundesautobahn A1 und genau hier liegt Bakum, die kleinste Gemeinde des Landkreises und hier hat alles angefangen. 1897 mit der von Heinrich Hoping gegründeten Maschinenfabrik und "Hoping's Mühle" mit Sägerei. Gefolgt von vielen Clemens, Heinrich und Klemens Hopings. Bis auf den heutigen Tag. Der jüngste, Klemens Hoping, zählt gerade einmal drei Jahre und ist der Sohn des heutigen Inhabers & Geschäftsführers der Clemens Hoping GmbH für Landmaschinen, Baumaschinen & Kommunaltechnik. Seit 1897 haben sich die Hopings in Bakum Maschinen und dem Maschinenhandel verschrieben, so richtig gewachsen ist das Familienunternehmen aber erst wieder, als Clemens Hoping jun. 2009 die Unternehmensführung übernahm, damals gerade einmal 26 Jahre alt.





Er übernahm das Unternehmen, das in den 1950er Jahren zum Landmaschinenhandel geworden und in die Bereiche Landmaschinen, Fahrräder, Kleingeräte und Baumaschinen unterteilt war, sowie 12 Mitarbeiter von seinem schwerkranken Vater. Ein Jahr später wurde der Baumaschinensektor direkt an die neu gebaute Filiale an der Autobahn A1 verlegt, die letzte große Entwicklung, die der Seniorchef noch miterleben durfte, wie Clemens Hopping, mittlerweile 32 Jahre jung, mit sichtbarem Bedauern erzählt.

Dieser Bau war damals Höhepunkt, aber gleichzeitig auch Startschuss einer bis heute andauernden Erfolgsgeschichte.

Es ist zu spüren, dass die Erfahrungen der frühen Verantwortungsübernahme, die er sich bis heute mit seiner Mutter Brigitte teilt, ihn früher als andere haben reifen lassen ... Schon als Jugendlicher, wenn andere am Wochenende zum Feiern unterwegs waren, stand er neben seiner Ausbildung zum Landmaschinentechniker bei Schröder Landmaschinen Samstag um Samstag im elterlichen Betrieb und wurde bewusst vom Vater in Verantwortung genommen, der ihm auch der betriebswirtschaftliche Lehrmeister war und wertvolle Ratschläge vermittelte. Der vielleicht wichtigste: Unabhängigkeit ist unbezahlbar ...

So war es schon immer Unternehmensphilosophie, Wachstum ausschließlich aus eigener Kraft zu stemmen und nirgendwo in finanzieller Schuld zu stehen. Dies





gepaart mit dem unbedingten Willen, den Kunden stets höchste Kompetenz und höchsten persönlichen Einsatz zu bieten, um Probleme erst gar nicht aufkommen zu lassen oder aber umgehend zu lösen. Denn schon sein Vater hatte erkannt, dass Produkt-Qualität zwar wichtig aber nicht entscheidend ist. Den Unterschied macht die Werkstatt-Kompetenz aus, wie Herr Hoping mit Nachdruck unterstreicht. Der Kunde sucht diese Kompetenz, dafür ist er bereit, einen fairen Preis zu bezahlen.

Um diese Kompetenz zu halten, bildet die Clemens Hoping GmbH Jahr für Jahr Mechaniker für Land- und Baumaschinen, Industriemechaniker und Bürokaufleute im eigenen Betrieb aus, die dann auch meist alle Abteilungen und Fabrikate durchlaufen: „Alle Jugendlichen träumen davon, Schlepper zu reparieren, aber nicht jeder will auch einen Rasenmäher an den Mann oder die Frau bringen“, schmunzelt der Unternehmer, „hier trennt sich schnell die Spreu vom Weizen und wir sehen genau, wer wo im Betrieb seinen passenden Platz findet“.

Die wesentlichen Landmaschinen die Hoping seinen Landwirten bietet stammen von Lamborghini, Deutz-Fahr, Case IH und Kubota. Auch bei den weiteren landwirtschaftlichen Geräten für den Acker bietet das Bakumer Unternehmen den kompletten Service. Daneben vertreibt Hoping auch äußerst erfolgreich Kommunalgeräte, Fahrräder, landwirtschaftliche Geräte und Kleingeräte für die Arbeit rund ums Haus, wie Rasenmäher, Holzhäcksler, Kärcher-Geräte und das gesamte Stihl- und Viking-Geräte-Programm. Go-Karts sowie Trampoline ergänzen.

► **Weitere Infos:** [www.hoping.de](http://www.hoping.de)



# TH400 Agro Industrial: Für Telehandler & Co.

TH400 ist die Trelleborg Agri-Industrie Radialpalette für die jüngste Generation von Telehandlern, Bagger- und Mini-Ladern. Vielseitig bei verschiedensten Anwendungen, arbeitet der TH400 auf den härtesten Böden, unter Bewältigung der schwierigsten Anforderungen. Die neue Trelleborg Palette ermöglicht eine hohe Maschinenstabilität selbst bei vollständig ausgefahrenem Ausleger und Schwerlastarbeiten. Der TH400 steigert die Maschinensicherheit und erhöht die Leistungsfähigkeit in den Arbeitsabläufen.

- Hohe Stabilität
- Exzellente Sicherheit
- maximale Widerstandsfähigkeit
- außergewöhnliche Selbstreinigung

► **Weitere Infos:** [www.trelleborg.com/wheelsystems/de](http://www.trelleborg.com/wheelsystems/de)



## DIMENSIONEN TH400

340/80R18	IND	143A8 (143B)	(12.5-18)
400/70R18	IND	147A8 (147B)	(15.5/70-18)
400/70R20	IND	149A8 (149B)	(16.0/70-20)
400/70R24	IND	152A8 (152B)	(16.0/70-24)
440/80R24	IND	161A8 (161B)	(16.9-24)
460/70R24	IND	159A8 (159B)	(17.5L-24)
500/70R24	IND	164A8 (164B)	(19.5L-24)
480/80R26	IND	160A8 (160B)	(18.4-26)
440/80R28	IND	156A8 (156B)	(16.9-28)

**TM1000 High Power.**  
**Die Lösung für**  
**nachhaltige Landwirtschaft.**





# Höchstleistung für den Landwirt. Schutz für die Umwelt.

Mit einer Weltbevölkerung, die bis 2050 voraussichtlich auf 8,9 Milliarden Menschen anwachsen wird, wird auch die Nachfrage nach landwirtschaftlichen Produkten steigen. Mit dem nur begrenzt verfügbaren Ackerland, muss die Landwirtschaft produktiver und effizienter werden. Einen wichtigen Beitrag kann hierzu die optimale Bereifung leisten. Nicht immer ist dies ab Werk der Fall.



## TM1000 High Power IF

**Zusätzliche Laufleistung, verringerter Kraftstoffverbrauch und Emissionen.**

Der TM1000 High Power bietet eine extrabreite Aufstandsfläche und eine minimierte Bodenverdichtung: Der Boden erhält sich seine ursprüngliche Funktion als organischer Reaktor, der luftgebundene Nährstoffe aufnimmt, Pflanzenrückstände kompostiert und Wasser besser speichern kann. Weniger Druck auf den Boden ermöglicht ein besseres Pflanzenwachstum und steigert damit die Erträge.



## TM900 High Power

Für Traktoren von 250 bis 400 PS und Geschwindigkeiten bis 65 km/h entwickelt. Der TM900 High Power bietet eine unschlagbare Traktion und hervorragende Selbstreinigungseigenschaften. Er ermöglicht einen erstklassigen Fahrkomfort sowie beste Fahrzeugbeherrschung bei reduzierter Bodenverdichtung und geringem Kraftstoffverbrauch.

Auf der Seitenwand des Reifens, steht **BLUE TIRE** als Symbol für alle Fortschritte, Patente und Produktionsverfahren, die in den Herstellungsprozess einfließen und dabei helfen, dass die professionelle Landwirtschaft mit weniger Ressourcenverbrauch immer mehr Erzeugnisse produzieren kann.

## THK – Trelleborg High Knurling

**Für Felgen von 38–46 Zoll.**

Eine neuartige Rändelung, deren Profilhöhe fast verdoppelt wurde, um maximale Leistung bei hohen Geschwindigkeiten und höchstem Drehmoment zu bieten. Darüber hinaus wird ein spezielles Lackierverfahren für den Wulstsitz angewendet. Das Ergebnis ist eine deutlich verbesserter Halt des Wulstes auf der Felge auch bei extremen Einsätzen. Das THK stellt, kombiniert mit Trelleborg XL-Reifen, eine optimale Systemlösung dar: Perfekt für den Einsatz auf Traktoren mit kraftvoller Traktion und erhöhter Belastung für Reifen und Felgen.

### DIMENSIONEN TM1000 HIGH POWER

IF 600/70R30 159D IF 710/70R42 179D

IF 650/60R34 159D IF 710/75R42 176D

IF 650/65R34 161D IF 900/60R42 180D

IF 710/60R34 164D IF 750/75R46 186D

IF 650/65R38 169D IF 900/65R46 190D

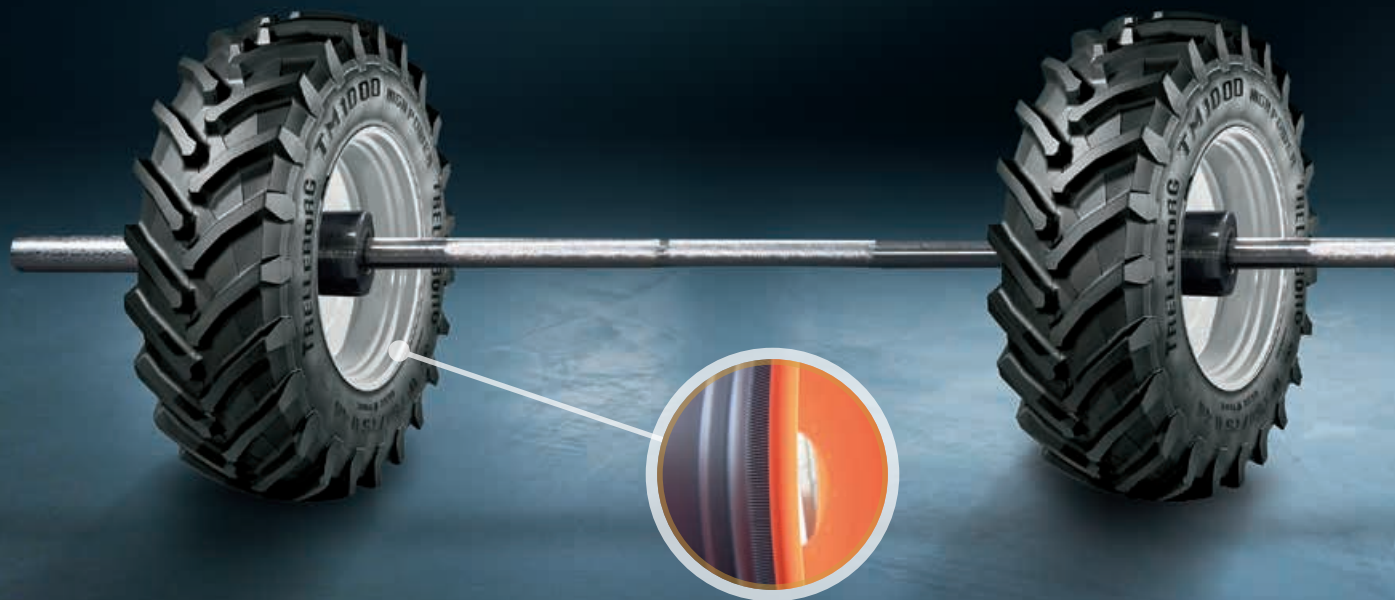
IF 710/60R38 172D



IF: „Improved Flexion“ ist eine nach der ETRTO\* fest gelegte Baunorm. Durch eine Verstärkung kann die Seitenwand im Vergleich zu einem Reifen ohne IF Technologie stärker einfedern. So kann der Luftdruck bei gleicher Last um bis zu 20 % abgesenkt oder bei gleichem Luftdruck die Last um 20 % erhöht werden. Es entsteht eine größere Aufstandsfläche bzw. die Anzahl der Überfahrten kann verringert werden, d.h. der Boden wird schonender behandelt.

\* ETRTO = EUROPEAN TYRE AND RIM TECHNICAL ORGANISATION, Normungsbehörde

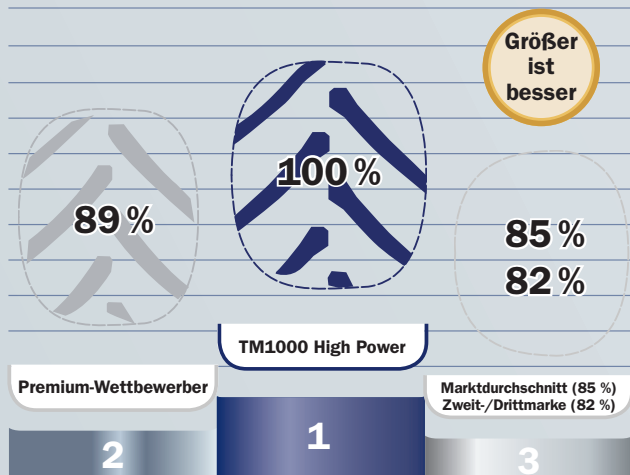
# Kraftpaket zum Spezialpreis.



Trelleborg bietet Landwirtschaftsprofis in Zusammenarbeit mit seinen Partnern im Handel die Möglichkeit zur Umbereifung zum Vorteilspreis.

Das Paket schließt auch die innovative THK-Felge (ab 38 Zoll) mit ein. So können Sie auf eine breitere Bereifung mit einer größeren Aufstandsfläche wechseln. Sie erhöhen Ihre Traktion, senken den Kraftstoffverbrauch und schonen den Boden.

**Aufstandsfläche – Referenzgröße: IF 710/70R42**



## So rechnet sich das Kraftpaket:

IF 710/60R34 164D Vorderachse  
IF 900/60R42 180D Hinterachse  
Trelleborg TM1000 High Power IF



Trelleborg High Knurling THK

= TRELLEBORG KRAFTPAKET

ODER

710/60R30 162D (159E) Vorderachse  
900/60R38 178D (175E) Hinterachse  
Trelleborg TM900 High Power



Trelleborg High Knurling THK

= TRELLEBORG KRAFTPAKET

Den Spezialpreis für Ihr Kraftpaket erfahren Sie bei Ihrem Trelleborg-Partner.

# Digitale App-Dates, die sich auszahlen.

Fünf Apps unterstreichen Trelleborgs Führung in der mobilen Kommunikation und helfen, das Potential der Reifen optimal zu nutzen.



Roberto Angelucci  
Verantwortlich für digitales Marketing, Landwirtschfts- und Forstwirtschaftsreifen.

Wir bei Trelleborg sind überzeugt, dass digitale Medien auch in der Landwirtschaft eine fundamentale Rolle spielen. Landwirtschaftsprofis nutzen immer stärker modernste Online-Tools. Wir weiten daher unser digitales Angebot aus, um unseren Kunden, Händlern und Landwirten umfassende Informationen auf allen Ebenen anbieten zu können. Eine Dienstleistung, die den Einsatz unserer Reifen optimiert und die Leistungsfähigkeit der Traktoren und der landwirtschaftlichen Betriebe spürbar verbessern kann.

Alle neuen Apps zeichnen sich durch ein überarbeitetes Design und eine intuitive Benutzeroberfläche aus, über die die Benutzer Informationen oder Ergebnisse per E-Mail, Facebook oder Twitter an Freunde und Kollegen weiterleiten können.

Alle Trelleborg Apps gibt es zum kostenfreien Download für PC, Pads und Smartphones im Apple App Store oder bei Google Play.



NEU

#### Tire Efficiency App:

Sie errechnet die Betriebskosten- und Arbeitszeiterparnis einer Trelleborg-Bereifung gegenüber Wettbewerbsprodukten, betrachtet über die Gesamteinsatzdauer eines Reifens. Parameter wie Betriebsgröße, konkreter Arbeits-einsatz (z. B. Pflügen oder Straßenfahrten) sowie die Arbeitszeit und weitere Einflussgröße können individuell angegeben werden.



NEU

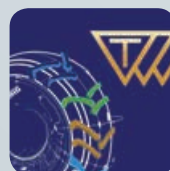
#### Trelleborg Dealer Locator App

Finden Sie einen Trelleborg-Reifenpartner vor Ort. Die App auf der Basis von Google Maps zeigt den kürzesten Weg zum nächsten Händler und bietet gleichzeitig Kontaktinformationen. Die App beinhaltet außerdem Wetterinformationen zu Temperatur, potenzieller Verdunstung, Luftfeuchtigkeit, Windrichtung und Windgeschwindigkeit.



#### aTraction App

Trelleborgs internationale Kundenzeit-schrift als interaktiver E-Reader-Service. Informationen zu Trelleborg Produktinnovationen oder allgemeinen Trends der Landwirtschaft: Tipps, Interviews, Artikel und Hintergrundwissen.



#### Tire Book App und Tire iBrochure App

Speziell für Landwirte und Lohnunternehmer sowie auf die Landwirtschaft spezialisierte Reifen- und Maschinen-Händler. Neben dem technischen Ratgeber und bietet sie umfassende Informationen zum kompletten Reifenprogramm von Trelleborg und viele nützliche Tipps.



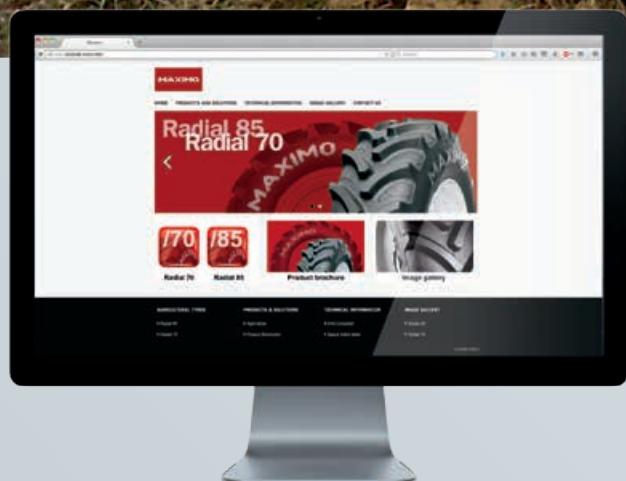
UPDATE

#### Update Load Calculator App

Errechnet den jeweils optimalen Reifendruck aufgrund der ermittelten Achslast. Für jeden Traktor kann eine individuelle Konfiguration mit unterschiedlichen Anbaugeräten erstellt werden.

# Erfolgsstory Maximo

Maximal erfolgreich im Markt etabliert.



Vor zwei Jahren schlossen die ersten Trelleborg-Händler und Endkunden mit dem MAXIMO Radial 85 Bekanntschaft, im vergangene Jahr präsentierte sich dann der Radial 70. Beide Serien, hergestellt und vertrieben von Trelleborg, stoßen auf rege Nachfrage im Handel und erfreuen sich großer Beliebtheit bei ihren Nutzern.

Radial 85 ist der ideale Mehrzweck-Reifen für Mittelklasse-Traktoren, sowohl im Feldeinsatz als auch auf der Straße.

Radial 70 bietet eine größere Profilbreite im Vergleich mit entsprechenden auf dem Markt erhältlichen Produkten. Die gute Balance zwischen Aufbau und Flexibilität sowie die breite und lange Aufstandsfläche sorgen für eine ausgezeichnete Flotation, was Erträge steigert und Pflanzenstress mindert. Durch ihre Größe minimiert die Aufstandsfläche die Bodenverdichtung und liefert eine hervorragende Traktion.

► **Weitere Infos:** [www.maximo-tyres.com](http://www.maximo-tyres.com)

## RADIAL 85

280/85R24 – LI115

320/85R24 – LI122

320/85R28 – LI124

340/85R24 – LI125

340/85R28 – LI127

380/85R24 – LI131

380/85R28 – LI133

380/85R30 – LI135

420/85R24 – LI137

420/85R28 – LI139

420/85R30 – LI140

420/85R34 – LI142

420/85R38 – LI144

460/85R30 – LI145

460/85R34 – LI147

460/85R38 – LI149

520/85R38 – LI155

520/85R42 – LI157

## RADIAL 70

360/70R24 – LI122

380/70R24 – LI125

380/70R28 – LI127

420/70R24 – LI130

420/70R28 – LI133

480/70R24 – LI138

480/70R28 – LI140

480/70R30 – LI141

480/70R34 – LI143

480/70R38 – LI145

520/70R34 – LI148

520/70R38 – LI150

580/70R38 – LI155



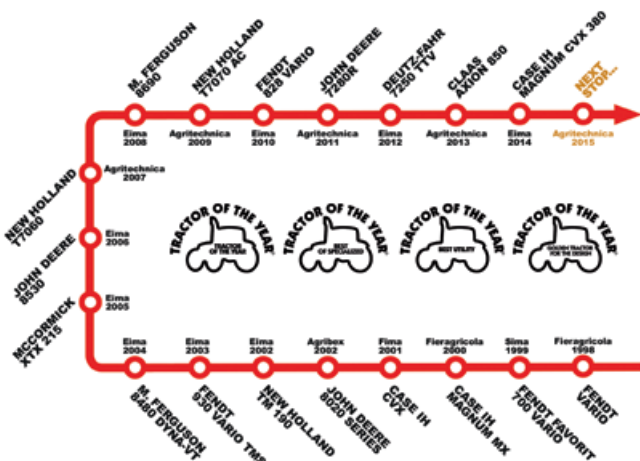
# Tractor of the Year 2016. Let the challenge begin.

Trelleborg und die Tractor of the Year® Awards setzen auch 2016 weiter auf ihre strategische Partnerschaft beim gemeinsamen Event „Tractor of the Year 2016: Let the challenge begin.“

Nach dem großen Erfolg der Vorjahresveranstaltung startete die diesjährige „Tractor of the Year 2016: Let the challenge begin“ im Mai im Palazzo Di Varignana in Bologna.

An der Auftaktveranstaltung nahmen neben Vertretern von 17 führenden Traktorherstellern auch eine aus 23 internationalen Landwirtschafts-Journalisten der wichtigsten Publikationen Europas zusammengesetzte Fachjury teil. Auf der Veranstaltung präsentierten führende Traktorhersteller ihre Kandidaten für die begehrten Auszeichnungen in den Kategorien „Best of Specialized 2016“, „Golden Tractor for Design 2016“ und „Tractor of the Year 2016“ sowie zum ersten Mal auch „Best Utility 2016“.

In der neuen Kategorie messen sich Traktoren über 70 PS bis 4 Zylinder und maximal 8.500 kg Einsatzgewicht. Nach der strengen Leistungsbewertung der nominierten Kandidaten wird die Jury im Juni die Finalisten der Tractor of the Year® Awards 2016 bekanntgeben. Die Preisverleihung findet dann im November auf der renommierten Landtechnik-Messe AGRITECHNICA in Hannover statt.



TRACTOR OF THE YEAR 2015 - Case IH Magnum CVX 380



GOLDEN TRACTOR FOR THE DESIGN 2015 - Deutz Fahr 9340 TTV



BEST OF SPECIALIZED 2015 - New Holland T3.75F

► Weitere Infos: [www.tractoroftheyear.com](http://www.tractoroftheyear.com)



# Neues für Skidder und Co.

Die speziell für Rückearbeiten entwickelte Forst-Produktlinie **SKIDDER T418** bietet ein Maximum an Verschleißfestigkeit und Widerstand gegen Stichverletzungen, um unter härtesten Einsatzbedingungen eine längere Lebensdauer zu gewährleisten. Die stahlverstärkten Gürtellagen schützen die Karkasse vor Verletzungen durch Baumstümpfe, Steine und Felsen.

NEU

## Neu im Forst

Trelleborg stellt eine komplette Neuentwicklung innerhalb der Twin Forestry Familie vor. Das neue Design, das sowohl ProgressiveTraction™ als auch die typischen Trelleborg Schollenbrecherkanten integriert, ist die nächste Generation sich selbstreinigender, mit Bändern kompatibler Reifen und ermöglicht eine überlegene Traktion im harten Forsteinsatz.

### Twin Forestry T440

- Ideal für Lehmböden, Schlamm, Eis und Schnee.
- ProgressiveTraction™ Technologie: nachweislich bessere Traktion und Selbstreinigung. Bodenschonend.
- Verstärkungen im Bereich der Reifen-schulter, der Stollenköpfe sowie der Stollenquerkanten für eine stabile Fahrspur.

### Twin Forestry T480

- Ein optimales Zusammenspiel mit Bändern für eine außergewöhnliche Griffigkeit.
- Optimierte Nutzung von Bändern.
- Schollenbrecher-Kanten für eine effektive Selbstreinigung und zusätzliche Zugkraft.
- Große Kontaktfläche mit geringem Bodendruck für maximale Bodenschonung.

### Skidder T418

Folgende Dimensionen des Skidder T418 stehen für den rauen Waldeinsatz zur Verfügung:



### DIMENSIONEN SKIDDER T418

23.1-26	16 PR	30.5L-32	20 PR
28L-26	20 PR	30.5L-32	26 PR
24.5-32	16 PR	DH 35.5L-32TL	24 PR

NEU

# Trelleborg Road Show Erträge steigern –

Erfahren Sie, wie Sie Ihre Erträge steigern, gleichzeitig den Boden bewahren und Ressourcen schonen können. Trelleborg zeigt, wie landwirtschaftliches Arbeiten optimiert werden kann.



Trelleborgs Road Show 2015 startete im Juni im italienischen Parma und führt über Schweden, Österreich, Polen, Frankreich und Spanien im Oktober nach Großbritannien.

Im Mittelpunkt der Road Show steht neben der Vorstellung neuer Produkte, wie des TM700 ProgressiveTraction™, eine Vorführung, die demonstriert, wie wichtig es ist, den Reifendruck an den jeweiligen Einsatzzweck anzupassen.

Die Veranstaltungen werden in Zusammenarbeit mit führenden Traktorherstellern und Partnern aus der Agrarbranche organisiert, um zu zeigen, wie die optimale Kombination aus Landwirtschaftsmaschinen und Reifen sich praktisch und finanziell auszahlt.

In Zusammenarbeit mit FENDT und Regent, führender Landmaschinenproduzent im Bereich der Bodenbearbeitung und Sätechnik, demonstrieren wir auf zwei FENDT 828 Vario, ausgerüstet mit Trelleborg TM1000 High Power IF und in Kombination mit einem Regent Grubber Tukan MSG500-2 und FENDT VarioGrip, den Einfluss des Reifens auf den Kraftstoffverbrauch.



**Der Road-Show-Stopp in Österreich findet am 2. August während des Fendt Feldtages in Melk statt.**



**Melden Sie sich noch heute an:  
[www.trelleborg-roadshow.com](http://www.trelleborg-roadshow.com)**

# now 2015 Einsätze senken.



**Erträge  
optimieren**



**Boden  
bewahren**



**Innovationen  
entdecken**



**Erfahrungen  
teilen**





# Trelleborg App-Dates, die sich auszahlen.



Download the Trelleborg Apps from the App Store or Google Play



or visit [trelleborg.com/wheelsystems/apps](http://trelleborg.com/wheelsystems/apps)